

Ottagono

DESIGN
ARCHITETTURA
IDEE

240 Maggio-May 2011
Full text in English
€7,50 ITALY ONLY

LA NUOVA ARTIGIANALITÀ

**tra manuale
e digitale**

INTERNI

a tutto colore

ARCHITETTURA

**dai paesi
in via di sviluppo**

PRODUZIONE

**bagno
e wellness**



THE NEW CRAFT
**digital meets
manual**

INTERIORS
in full color

ARCHITECTURE
**from developing
countries**

PRODUCTION
**bathroom
and wellness**



NELLA NATURA L'IDENTITÀ RITROVATA

A NEW-FOUND IDENTITY IN NATURE

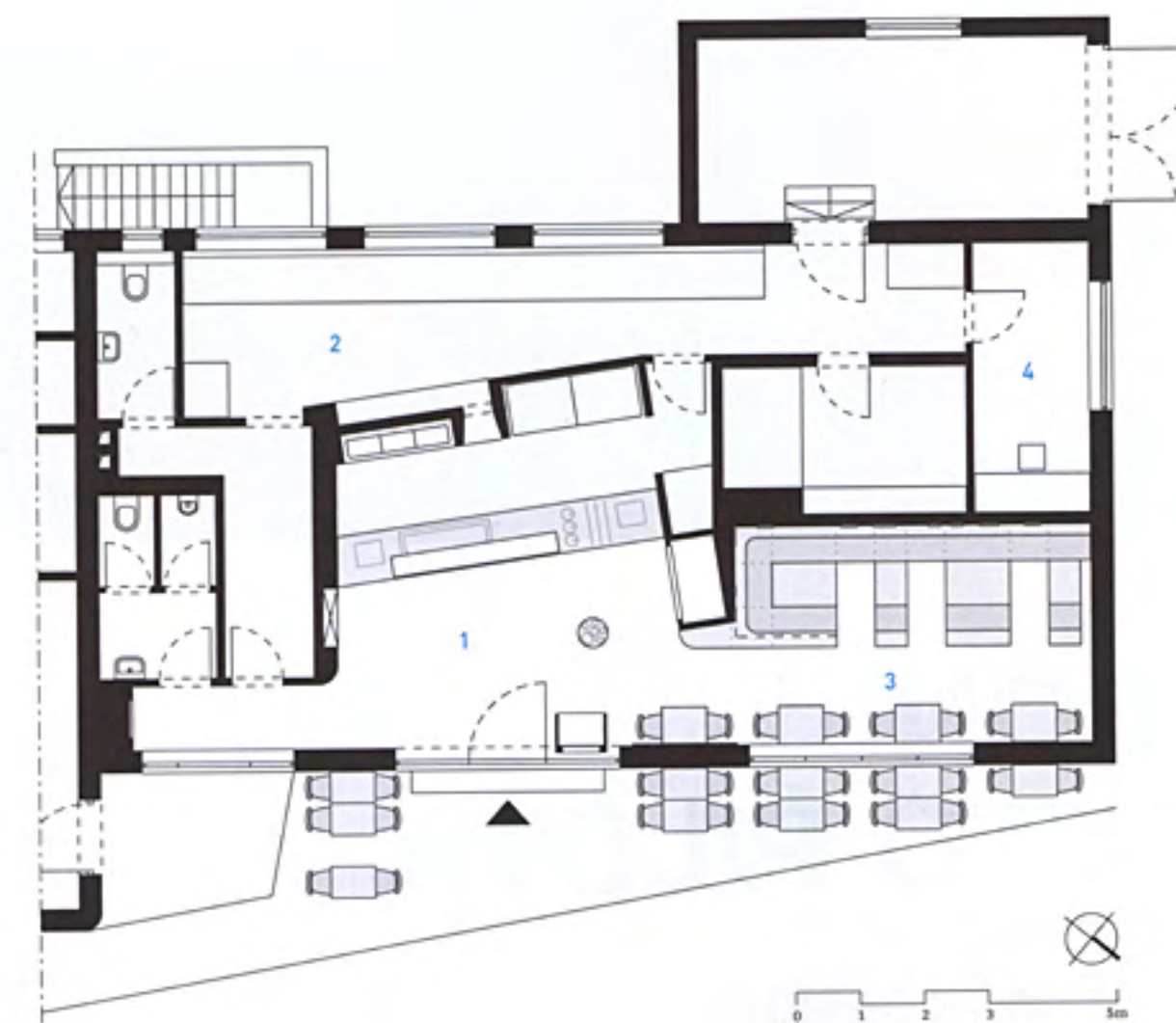
Alessandra Bergamini, foto Zoëy Braun, progetto Ippolito Fleitz Group - Identity Architects

Il nuovo concept per i Wienerwald Restaurant traspone le tradizionali qualità e caratteristiche della catena tedesca di fast food in un linguaggio ironico e contemporaneo
The new concept for the Wienerwald Restaurant transposes the traditional qualities and characteristics of the German fast food chain in an ironic and contemporary language

ternanza, stemperata dalla tonalità naturale dei rivestimenti in legno. Il riposizionamento del marchio della catena tedesca, fondata nel 1955 da Friedrich Jahn e rilanciata negli ultimi anni dopo alterne vicende, riparte anche dalla rivisitazione dell'architettura d'interni dei ristoranti affidata a Ippolito Fleitz Group, che ha tradotto le caratteristiche storiche del marchio, cibo di qualità e ambiente confortevole, in un linguaggio fresco e contemporaneo. La zona delle sedute, di due diversi tipi, è da un lato incorniciata dalla grande vetrata decorata e dall'altro raccolta in una sorta di nicchia rivestita in legno, resa dinamica da specchi rotondi e lampade che giocano con il tema del bosco e del fogliame.

- At No. 198 of Wasserburger Landstrasse in Munich, green silhouettes of trees reflected on mirrors and windows attract the eyes to the inside of Wienerwald Restaurant, a traditional German fast food name with their signature rotisserie chicken and salads. As you walk in, a discreet 'two-legged' dumbwaiter stands at the door to take your order and invite you in to take a seat. The restaurant layout is simple: a large service counter is flanked by the seating areas. Furniture and finishes are welcoming and natural; pure white and grass green create a bold alternation, softened by the warm glow of the wood paneling. The German fast food chain was founded in 1955 by Friedrich Jahn and has recently experienced a revival after years of alternating fortunes. Its renaissance began with an interior restyling, designed by the Ippolito Fleitz Group, which translated the historic characteristics of the brand - high quality food and a comfortable atmosphere - in a fresh and contemporary language. The dining room is split into two distinct styles, framed on one side by the large decorated window and on the other by an alcove with cosy wood panelling, with interest added by round mirrors and lamps that continue the leafy forest motif in their design. © RIPRODUZIONE RISERVATA

Al 198 della Wasserburger Landstrasse di Monaco verdi silhouette di alberi riflesse sugli specchi e sui vetri attirano all'interno del Wienerwald Restaurant, tradizionale marchio tedesco della ristorazione veloce che offre menu a base di pollo allo spiedo e insalate. Appena entrati, un discreto servo muto a 'due zampe' invita a ordinare e sedersi. La disposizione delle aree è semplice, di fronte il monolitico bancone di servizio, di fianco la zona per le sedute; gli arredi e le finiture sono invitanti e ispirati alla natura, bianco assoluto e verde prato creano una decisa al-



- 1. Entrata e bancone di servizio
 - 2. Cucina
 - 3. Zona ristorante
 - 4. Ufficio
- 1. Entrance and counter
 - 2. Kitchen
 - 3. Seating area
 - 4. Office

Realizzato nel 2010, il Wienerwald Restaurant di Monaco miscela in uno spazio ben definito tonalità e materiali ispirati alla natura, bianco totale, verdi accesi, legno, tessuti e pelle. Raffinato e divertente il gioco di rimandi spaziale e decorativo, un omaggio agli alberi, ottenuto con specchi, vetrofanie e rivestimenti grafici alle pareti. Designed in 2010, the Wienerwald Restaurant in Munich combines colours and materials inspired by nature - pure white, bright leaf greens, rich wood, leather and cloth - in a well-defined area. Elegant spaces and whimsical décor pay tribute to nature with stylized trees fashioned from mirrors, window decals and prints on the walls.